

РЕШЕНИЕ
№. 1889/54
гр. София, 24.07.2017г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

СОФИЙСКИ РАЙОНЕН СЪД, НО, 8-МИ състав в публично заседание на тридесет и първи май през две хиляди и седемнадесета година в състав:

ПРЕДСЕДАТЕЛ: СИЛВИЯ ЦЕПОВА

при участието на секретаря Диана Димитрова, като разгледа докладваното от съдия С. Цепова н.а.х.д. № 6424 по описа на СРС за 2017г., за да се произнесе, взе предвид следното:

Производството е по реда на чл. 59 и сл. ЗАНН.

Образувано е по жалба на „Български национално радио“, представлявано от Александър Велев, срещу наказателно постановление /НП/ № РД-10-34/21.03.17г., издадено от председателя на Съвета за електронни медии, с което на жалбоподателя за нарушение на чл. 9 ал.1 ЗРТ е наложена имуществена санкция в размер на 3 000/ три хиляди/лв.

С жалбата се изразява несъгласие с атакуваното наказателно постановление, като се сочи отразените в него фактически констатации да не съответстват на настъпилите обстоятелства. Иска се от съда да отмени издаденото наказателно постановление.

Иска се от съда да приеме, алтернативно наличие на основание за приложение на чл. 28 ЗАНН.

В съдебно заседание, на което съдебното следствие е обявено за приключено, жалбоподателят, редвно призован, се представлява от юрк.

Той поддържа жалбата и доводите в нея. В писмен вид излага подробни съображения.

Въззиваемата страна СЕМ, редовно призована, се представлява от юрк. , която моли жалбата да се отхвърли като неоснователна и НП да бъде потвърдено като правилно и законосъобразно.

Софийски районен съд, като взе предвид доводите на страните и след като обсъди събраните по делото доказателства, намира за установено от фактическа страна следното:

На 05.01.2017г. в предаването „Хоризонт до обед“ от 10.09.50ч. до 10.12.49ч. по таймер на файл СЕМ от интегрираната система за мониторинг било представено за разпространение музикално произведение „Color of your life“. Това произведение имало за композитор / автор на текст Палмер Анди – член полското дружество ZAIKS и Варен Камил – член на същото полско дружество.

На същата дата в предаването от 10.18.32ч. до 10.21.30 ч. по таймера на файл на СЕМ от Интегрираната система за мониторинг било представено за разпространение музикалното произведение „Alter Ego”. То имало за композитор/автор на текст Gson Thomas – член на шведското дружество STIM и Ioannides Christopher Andreas, Loizides Antonis, Micheletto Francois, Pari Charidemos - членове на английското дружество PRS.

По повод на разпространението в СЕМ постъпили писма от Сдружението за композитори, автори на литературни произведения, свързани с музиката и музикални издатели за колективно управление на авторски права МУЗИКАУТОР, тъй като липсвал договор със сдружението и при условията на изрична забрана.

В СЕМ била извършена проверка, изискани били от доставчика на медийни услуги БНР, предоставянето на доказателства, установяващи предварителното уреждане на авторските права за музикални произведения, разпространени в посочената програма. В отговор БНР отразило, че няма действащ договор с „МУЗИКАУТОР”, поради което БНР излъчва произведения с погасени авторски права, както и такива, чиито автори са представили на БНР безвъзмездно правото да ги ползва за определен период от време или безсрочно.

На 21.12.2016г. в БНР е получена нотариална покана от „МУЗИКАУТОР”, с която изрично забранява на БНР да излъчва в програмите си, с изключение на усб-радио клиентите си произведения от управлявания от сдружението репертоар до сключване на договор.

„МУЗИКАУТОР” съобразно Удостоверение № У-62/05.09.2014г. на МК е организация, която управлява авторските права и има право да разрешава включително, но не само разпространението на записи на музикални аудиовизуални произведения, предаване и препредаване на такива записи по кабел или друга електронна съобщителна мрежа, излъчване на такива записи по безжичен път, както и да представлява чуждестранни организации за България.

Сред тези организации е STIM – дружество за управление на авторски права в Швеция, вписано под № 55, PRS е вписано под № 33 за Обединеното Кралство на Великобритания и Северна Ирландия, а полското дружество ZAIKS е вписано под № 62 в списъка със сродни ОКУП. С посочените сродни дружества „МУЗИКАУТОР” има сключени договори за взаимно представителство.

БНР е национален обществен доставчик на медийни услуги по смисъла на ЗРТ и притежава Индивидуална лицензия за доставяне на радиоуслуга с наименование „Хоризонт” с национален обхват.

На 28.02.2017г. свидетелката съставила АУАН № НД -01-19., като в него отразила фактическите си констатации от проверката и посочила, БНР като доставчик на медийни услуги да разпространява

програми и предавания само с предварително уговорени авторски и сродни на тях права. Тъй като посочените от нея произведения в съставения АУАН били от защитения репертоар на „МУЗИКАУТОР“, а за въведеното разпространяване на посочената дата БНР в програма „Хоризонт“ не е имало сключен договор, то същото свидетелката приела да е предоставило за разпространение музикални произведения, без предварително уредени авторски права и така нарушило чл. 9 ал.1 ЗРТ.

На същата дата актът бил връчен на представител на сочения нарушител.

На 21.03.2017г. председателят на СЕМ издава НП № РД—10-34, с което при идентична словесна обосновка и дадена правна квалификация на соченото нарушение на „Български национално радио“ на основание чл. 126 ал.1 вр. чл.127 ал.2 ЗРТ е наложено административно наказание „имуществена санкция“ в размер на 3 000 лв.

Видно от заповед № РД-13-05/27.01.2017г. свидетелката е овластена да съставя АУАН.

Изложената фактическа обстановка съдът прие за установена въз основа на показанията на свидетелката и събраните по делото писмени доказателства, приобщени към доказателствения материал на основание по реда на чл. 283 НПК

Събраните по делото гласни и писмени доказателства са непротиворечиви и единно изграждат възприетата от съда фактическа обстановка. Съдът кредитира разказаното от св. приемайки че същото е достоверно отражение на непосредствено възприети от нея факти и обсъждателства. Тя е одробна, ясна и точна относно съдържанието на извършената проверка, установените обстоятелства в хода на проверката и съставянето на АУАН. В смислово единен начин звучат и писмените доказателства.

При така установената фактическа обстановка съдът намира, че жалбата е неоснователна.

При служебната проверка за законосъобразност от процесуалноправна страна съдът не констатира наличие на допуснати съществени нарушения на процесуалните правила от страна на административнонаказващия орган. В съдържанието на акта и последвалото го наказателно постановление се съдържат минимум от факти, описващи време, място и начин на извършване на соченото нарушение, както и пълнота на описаните обстоятелства изграждащи механизма на същото. Точно и по идентичен начин е въведена и правната квалификация на твърдяното административно нарушение, така щото за субекта на отговорността да е ясно коя правна норма съдържа правило за поведение, нарушено със стореното от него.

Видно от представените по делото заповед, е налице нужното по силата на закона овластяване за съставянето на акта.

Разпоредбата на чл.9 ал.1 ЗРТ доставчиците на медийни услуги разпространяват програми и предавания само с предварително уредени авторски и сродни на тях права.

Българско национално радио притежава индивидуална лицензия за доставяне на радиоуслуга с наименование „Хоризонт” с национален обхват.

„МУЗИКАУТОР” е организацията, която има право да разрешава включително, но и не само разпространяване на записи на музикални аудиопроизведения, предаване и препредаване на такива записи и т.н.. Тя е организацията, която представлява за България сродни чуждестранни организации, сред които и STIM, PRS и ZAIKS.

Предоставяйки за разпространение на 05.01.2017г. в програмата си „Хоризонт” музикални произведения от защитения музикален репертоар на „МУЗИКАУТОР” без предварително уредени авторски права за тях /БНР няма действащ към този момент договор/ Българското национално радио е нарушило разпоредбата на чл. 9 ал.1 ЗРТ.

Тъй като се касае за адресат на задължението, респективно автор на нарушението юридическо лице, въпросът за субективната страна на административното нарушение не подлежи на обсъждане. Отговорността е обективна.

Санкцията е съобразена с вида и тежестта на извършеното административно нарушение, адекватна на характера на същото, поради което съдът приема, че не следва да бъде редуцирана.

Що се отнася до въведен довод за приложение на чл.28 от ЗАНН, то съдът счете, че процесната хипотеза не разкрива белезите на осъществено административно нарушение с открояваща се по-ниска степен на засягане на обществените отношения, закриляни с релевантната правната норма, от колкото други нарушения от този вид.

По изложените мотиви наказателното постановление като правилно и законосъобразно следва да бъде потвърдено в неговата цялост.

Водим от горното и на основание чл. 63, ал. 1 ЗАНН, **Софийски районен съд**

Р Е Ш И:

ПОТВЪРЖДАВА наказателно постановление /НП/ № РД-10-34/21.03.17г., издадено от председателя на Съвета за електронни медии, с което на жалбоподателя Българско национално радио за нарушение на чл. 9 ал.1 ЗРТ е наложена имуществена санкция в размер на 3 000/ три хиляди/лв.

Решението подлежи на обжалване пред Административен съд – София град в 14-дневен срок от получаване на съобщението от страните за изготвянето му на основанията, предвидени в НПК, и по реда на глава XII от АПК.

РАЙОНЕН СЪДИЯ: *Синджуров*

15.12.2018

Ау

РЕШЕНИЕ

№ 7782

гр. София, 15.12.2017 г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

Административен съд София-град, XIX касационен състав, в публично съдебно заседание на трети ноември две хиляди и седемнадесета година, в състав:

ПРЕДСЕДАТЕЛ: КАТЯ АСПАРУХОВА
ЧЛЕНОВЕ: МАРИЯ СИТНИЛСКА
ЕЛКА АТАНАСОВА

при секретар МАЯ ГЕОРГИЕВА и с участието на прокурор МОНИКА МАЛИНОВА от Софийската градска прокуратура изслуша докладваното от съдия СИТНИЛСКА КНАХД № 10414/2017 г., за да се произнесе взе предвид следното:

Производството е по чл. 208 и сл. от Административно-процесуалния кодекс /АПК/ във връзка с чл. 63, ал. 1 от Закона за административните нарушения и наказания /ЗАНН/.

Делото е образувано по касационната жалба на БЪЛГАРСКОТО НАЦИОНАЛНО РАДИО, ЕИК 000672343, представлявано от генералния директор Александър Велев против решение № 178754 от 24.07.2017 г., постановено по н.а.х.д. № 6424/2017 г. по описа на Софийския районен съд, с което е потвърдено наказателно постановление № РД-10-34/21.03.2017 г., издадено от председателя на Съвета за електронни медии. Наведени са доводи за неправилност на решението поради постановяване му в нарушение на закона и явна несправедливост на наказанието - касационни основания по чл. 348, ал. 1, т. 1 и т. 3 във връзка с ал. 2 от НПК във връзка с чл. 63, ал. 1, изр. 2 от ЗАНН. Обосновават се съображения за липса на осъществен състав на чл. 126, ал. 1 от ЗРТ, а именно нарушение на чл. 9, ал. 1 от ЗРТ, тъй като в случая не се касае за програма, или за цяло предаване, излъчено без уредени права, а единствено за части от предавания, чието времетраене е несъществен дял от предаванията, в които са включени, както и от цялостното съдържание на програма „Хоризонт“. Изтъква се липсата на доказателства, че лицата, за които се твърди, че са автори на описаните в наказателното постановление музикални произведения са членове на сдруженията, представлявани от МУЗИКАУТОР. Обосновават се съображения за прилагането на чл. 28 от ЗАНН. Претендира се да бъде отменено решението на първоинстанционния съд и постановено ново по съществуто на правния спор, с което да бъде отменено наказателното постановление. Подробни съображения излага и в депозираните по делото писмени бележки.

Ответникът по касация Съвета за електронни медии, чрез процесуалния си представител изразява становище за неоснователност на касационната жалба. Подробни съображения излага в депозираните по делото писмени

бележки. Моли съда да постанови решение, с което да потвърди решението на Софийския районен съд.

Представителят на Софийската градска прокуратура изразява становище за неоснователност на касационната жалба.

Касационната жалба е ДОПУСТИМА, като подадена от легитимирано лице, в срока по чл. 211, ал.1 от АПК, приложим по силата на чл. 63, ал. 1, изр. второ от ЗАНН, срещу съдебен акт, който подлежи на касационен контрол

Настоящият съдебен състав, след като се запозна с доказателствата по делото, прецени доводите на страните и съобрази валидността, допустимостта и правилността на обжалвания съдебен акт, намира касационната жалба за ОСНОВАТЕЛНА по следните съображения:

Предмет на производството пред Софийския районен съд е наказателно постановление № РД-10-34/21.03.2017 г., издадено от председателя на Съвета за електронни медии, с което на основание чл. 126, ал. 1 от Закона за радиото и телевизията (ЗРТ) на БЪЛГАРСКОТО НАЦИОНАЛНО РАДИО Е наложено административно наказание имуществена санкция в размер на 3 000 (три хиляди) лева за нарушение на чл. 9, ал. 1 от ЗРТ.

Въз основа на събраните по делото доказателства, Софийският районен съд е приел за установено от фактическа страна следното: по повод постъпили писма от Сдружението за композитори, автори на литературни произведения, свързани с музиката и музикални издатели за колективно управление на авторски права МУЗИКАУТОР за използване от БНР на защитен музикален репертоар без разрешение, на 06.02.2017 г. при извършено прослушване на програма „Хоризонт“, излъчена на 05.01.2017 г. е констатирано, че в предаването „Хоризонт до обед“ са излъчвани музикални произведения от защитения музикален репертоар но МУЗИКАУТОР без предварително уредени авторски права, доколкото договорът между БНР и МУЗИКАУТОР е прекратен считано от 01.01.2017 г. Въз основа на тези констатации е съставен Акт за установяване на административно нарушение № НД-01-19/28.02.2017 г. Деянито е квалифицирано като административно нарушение по чл. 9, ал. 1 от ЗРТ. Въз основа на него е издадено наказателното постановление, предмет на производството пред Софийския районен съд.

Въз основа на така установеното от фактическа страна, районният съд от правна страна е приел, че при издаване на наказателното постановление не са допуснати съществени нарушения на процесуалните правила водещи до неговото опорочаване и ограничаващи правото на защита на нарушителя. Изложил е доводи, че установените в хода на съдебното следствие факти и обстоятелства сочат по несъмнен начин, че от обективна страна БЪЛГАРСКОТО НАЦИОНАЛНО РАДИО е осъществил състава на административното нарушение по 9, ал. 1 от ЗРТ, за което правилно е ангажирана административно наказателната му отговорност на основание чл. 126, ал. 3 ал. 1 от ЗРТ. Обосновал е мотиви по наведеното в жалбата възражение за липсата на основания за прилагане на хипотезата на чл. 28 от ЗАНН.

Решението на Софийския районен съд е правилно.

Нормата на чл. 9, ал. 1 от ЗРТ задължава доставчиците на медийни услуги да разпространяват програми и предавания само с предварително уредени авторски и сродни на тях права. По делото не е спорно, че БЪЛГАРСКОТО НАЦИОНЛАНО РАДИО е доставчик на медийни услуги и като такъв се явява субект на задължението по чл. 9, ал. 1 от ЗРТ. С оглед наведените касационни основния спорно е дали излъчените по програма „Хоризонт“ в предаването „Хоризонт преди обед“ на 05.01.2017 г. конкретно посочени музикални произведения попадат в дефиницията на понятията „програми“ и „предавания“ и дали спрямо същите са уредени предварително авторските права, предвид липсата на доказателства, че МУЗИКАУТОР представлява сдруженията, чиито членове са техните автори/изпълнители.

Съгласно легалната дефиниция на понятието "Програма" дадено в нормата на § 1, т3 от ДР на ЗРТ, програмата е система от всички елементи, които създава и разпространява операторът, и която е носител на определено съдържание, разпределено в часова схема. Следователно, музикалните произведения излъчвани в ефира на БНР са елемент от системата, която създава и разпространяване оператора и като такива са част от неговата програма.

Относно спорния момент, дали конкретните произведения са с уредени предварително авторските права следва да се има предвид, че МУЗИКАУТОР е сдружение, което съгласно разпоредбите на ЗАПСП и във връзка с издаденото му от Министерството на културата Удостоверение за регистрация, управлява на територията на България правата на авторите на музикални произведения. Ето защо следва да се приеме, че същото притежава правомощие да идентифицира авторите на конкретно произведение, да ги посочи индивидуално, както и да посочи сродните организации в чужбина, които ги представляват. В тази връзка следва да се отбележи и нормата на чл. 95а, ал. 2 от ЗАПСП, съгласно която организациите за колективно управление на права, каквато е и МУЗИКАУТОР, при предявяване на искове или подаване на искане за прилагане на мерки не следва да установяват индивидуални права на управление, съответно за защита, поверени им от техни членове и от сродни организации от чужбина, с които са сключили договори за взаимно представителство на техните членове. При това положение, следва да се приеме, че посредством изложеното в писмата на МУЗИКАУТОР се установява, че сдружението е представител на сдружението, което представлява правата на тези автори/изпълнители. В тази връзка следва да се отбележи и че в становището си, дадено в хода на административно наказателното производство, БНР не отрича, че част от сигналите описани в писмата на МУЗИКАУТОР са верни, като използването на тези музикални произведения в програмата се дължи на неволно заблуждение и намален числен състав. Не на последно място по делото не е спорно и обстоятелството, че към датата на нарушението (05.01.2017 г.) договорът между БНР и МУЗИКАУТОР е прекратен, което обуславя извод и за наличието на последния елемент от състава на нарушението по чл. 9, ал. 1 от ЗРТ, а именно: че музикалните произведения не са с предварително уредени авторски права. Ето защо, ирелевантен е доводът на касатора, че правата за тези произведения

са платени на по-късен етап, въз основа на сключения между БНР и МУЗИКАУТОР договор на 16.06.2017 г.

За неизпълнение на задължението по чл. 9, ал. 1 от ЗРТ санкционната норма на чл. 126, ал. 1 от ЗРТ предвижда имуществена санкция в размер от 3000 до 20 000 лв. В конкретния случай санкцията е определена в минимален размер, поради което и възражението на касатора за явна несправедливост на наложеното наказание не следва да бъде уважено.

Касационната инстанция, с оглед формалния характер на нарушението и степента на засягане на обществените отношения, напълно споделя изводът на Софийския районен съд за неприложимост на нормата на чл. 28 от ЗАНН. Деянието, за което е ангажирана административно наказателната отговорност на БЪЛГАРСКОТО НАЦИОНАЛНО РАДИО засяга обществените отношения, регулирани от ЗРП, свързани със предоставянето на медийните услуги от доставчици на медийни услуги. Така описаното нарушение е застрашило обществените отношения, защитавани с разпоредбите на чл. 9, ал. 1 от ЗРП целяща защитата на авторските права, поради което следва да се приеме, че извършеното съставлява нарушение, разкриващо типичната обществена опасност за нарушенията от този вид.

С оглед липсата на други твърдения, представляващи касационни основания за отмяна на първоинстанционното решение и с оглед предмета на касационната проверка, настоящият състав счита, че спрямо обжалваното решение не са налице касационните основание по чл. 348, ал. 1, т. 1 и т. 3 от НПК, които да налагат неговата отмяна.

Предвид изложените съображения, Административен съд София-град, XIX касационен състав, на основание чл. 221, ал. 2 от АПК

РЕШИ:

ОСТАВЯ В СИЛА решение №178754 от 24.07.2017 г. постановено по НАХД № 6424/2017 г. по описа на Софийския районен съд.

РЕШЕНИЕТО не подлежи на обжалване.

Веднџе
Ц

ПРЕДСЕДАТЕЛ: *[Signature]*
ЧЛЕНОВЕ: 1. *[Signature]*
2. *[Signature]*